

Abstracts

Some aspects of householding in the medieval Icelandic commonwealth
William Ian Miller, *University of Michigan Law School*

This article rebuts a recent claim that the medieval Icelandic household was characterised by nuclear family households. Saga and legal evidence – the only written evidence available – is culled for information on householding patterns. The nature of the evidence requires rather agnostic conclusions, but it shows a variety of frequently appearing complex households. Evidence suggests a large servant class whose members had varying expectations. Servant marriage was possible but there is no way to judge its frequency. People moved often and developed attachments to more than one household. It is also intimated that the orthodox Laslett typology might not be all that helpful in describing the varieties of living arrangements.

Education, popular culture and the surveillance of the population in Stockholm between 1600 and the 1840s
Bengt Sandin, *University of Lund*

The article treats the establishment of an educational system for the lower classes in Swedish urban environments in the period 1600–1850. The focus is placed on the relationship between the socialisation of lower-class children (in the household, the street, the workplace) on the one hand, and the development of schools, on the other. The analysis of the social background of the school children during the late sixteenth century makes it possible to question earlier views on the function of early modern education. The interaction of children and authorities in the streets throws new light on the relationship between the little and the great cultural traditions in the context of sixteenth-century state building. For the lower-class parents and boys, education was primarily a means of support, while the establishment of schools served other ends for the upper classes. These conflicts are followed until the establishment of a dual system of schools, one for each social class, during the nineteenth century.

ABSTRACTS

The laws of settlement and the surveillance of immigration in eighteenth-century Kent

Norma Landau, *University of California, Davis*

This article uses the settlement documents issued at petty sessions in eighteenth-century Kent to argue that parishes applied the settlement laws as Parliament had intended – that is, to monitor and regulate immigration – and that rural parishes did so vigorously until 1795, when change in the law made such activity impossible. Therefore, this article questions Snell's assumption in *Annals of the labouring poor*, that almost all settlement examinations were generated as part of an application for poor relief.

Households, families and individuals: some preliminary results from the national sample from the 1851 census of Great Britain

Michael Anderson, *University of Edinburgh*

This paper uses data from the national sample from the 1851 census of Great Britain to describe a number of aspects of household and family structure, and of the residence patterns of individuals within families and households. Where appropriate, the data are compared with findings from the Cambridge Group's collection of pre-industrial English listings and with material from modern published censuses. Among the many subjects surveyed are the kinship composition of households, patterns of servant keeping and lodging, the frequency and membership patterns of two- and single-parent family groups, and the residential behaviour of the aged and of children.

Extraits

Quelques aspects de la composition des ménages dans la communauté islandaise médiévale

William Ian Miller, *University of Michigan Law School*

Cet article réfute la thèse récente selon laquelle le ménage islandais du moyen âge ressortait, pour la typologie, à la famille nucléaire. Pour se documenter sur les types de ménage l'auteur a choisi parmi les textes des sagas et des documents légaux, seuls témoignages écrits de l'époque. La nature de ces témoignages demande des réserves quant aux conclusions, mais il faut bien constater la présence fréquente d'une variété de ménages complexes. Les données suggèrent une forte classe de gens de maison aux perspectives diverses. Le mariage entre eux n'est pas exclus, mais il est impossible d'en établir la fréquence. En effet leur grande mobilité créait des liens d'affection avec différents ménages. Enfin, l'auteur souligne que la typologie généralement admise de Laslett pourrait n'être d'aucune utilité pour décrire les diverses formes d'accommodation.

ABSTRACTS

Education, culture populaire et la surveillance de la population à Stockholm depuis 1600 jusque vers les années 1840

Bengt Sandin, *University of Lund*

Le sujet de l'article est l'organisation d'un système scolaire pour les enfants des petites gens dans les milieux urbains suédois entre 1600 et 1850. Il est centré sur la relation entre la socialisation des enfants de basse classe (chez eux, dans la rue et à leur lieu de travail), d'une part et la création de nouvelles écoles, de l'autre. L'analyse du milieu social des écoliers à la fin du 16^e siècle permet de mettre en doute certains points de vue antérieurs quant aux fonctions à remplir par l'éducation au début des temps modernes. L'action réciproque entre enfants et l'autorité dans la rue révèle un aspect nouveau de la relation entre les petites et les grandes traditions culturelles dans le contexte de la création de la nation au 16^e siècle. Pour les parents et les garçons de la basse classe, l'éducation était en premier lieu une forme de soutien, alors que la création de nouvelles écoles avait un autre but pour les mieux lotis. Ces conflits sont observés jusqu'à la création, au cours du 19^e siècle, de deux types d'écoles, une pour chacune des deux classes sociales.

Les lois d'établissement et le contrôle de l'immigration dans le Kent du dix-huitième siècle

Norma Landau, *University of California, Davis*

Dans cet article sont utilisées les archives concernant l'établissement de la population ouvrière, qui proviennent des cours ordinaires dans le comté du Kent pendant le dix-huitième siècle.

Ces documents permettent d'affirmer que les paroisses appliquaient les lois d'établissement en accord avec les intentions du Parlement, c'est à dire afin de contrôler et réguler l'immigration, ce que les paroisses ont fait rigoureusement jusqu'en 1795 où une modification de ces lois rendit une telle pratique impossible.

Ainsi cet article met en question l'hypothèse de Snell exprimée dans *Annals of the labouring poor*, selon laquelle presque toutes les enquêtes d'établissement ont été produites comme partie intégrante d'une demande d'Assistance Publique.

Ménages, familles et individus: quelques résultats préliminaires d'après l'échantillon national du dénombrement de la Grande Bretagne en 1851

Michael Anderson, *University of Edinburgh*

L'article se base sur les données de cet échantillon pour décrire certains aspects des ménages et des structures familiales, ainsi que des formes diverses de résidence des individus au sein des familles et des ménages. Quand elles s'y prêtent, l'auteur compare ces données avec celles rassemblées par le Cambridge Group d'après les recensements anglais pour la période préindustrielle, d'une part et avec les recensements modernes déjà publiés, d'autre part. Parmi les nombreux thèmes

traités on retrouve la composition des ménages d'après la parenté, les différentes formes d'entretien et de logement des domestiques, la fréquence des groupes familiaux de un ou deux parents et leur affiliation, ainsi que l'attitude des vieillards et des jeunes quant à leur résidence.

Kurzfassungen

Einige Aspekte des Haushaltungswesens im mittelalterlichen Island
William Ian Miller, *University of Michigan Law School*

Dieser Beitrag weist die jüngst vertretene Auffassung zurück, die Haushalte des mittelalterlichen Islands seien im wesentlichen durch Kernfamilienstrukturen geprägt gewesen, Heldendichtung und Rechtsquellen – die einzigen Typen schriftlicher Überlieferung, die wir haben – werden nach Hinweisen auf Haushaltungsmuster untersucht. Der spezifische Charakter dieser Überlieferungstypen mahnt zwar zu vorsichtigen Schlußfolgerungen, aber es zeigt sich doch bereits eine Vielfalt komplexer Haushalte, die recht häufig Erwähnung finden. Es gibt Hinweise auf eine breite Schicht von Dienstboten, deren Mitglieder recht unterschiedliche Erwartungshorizonte hatten. Heiraten zwischen Dienstboten waren durchaus möglich, obgleich wir nicht abschätzen können, wie häufig sie vorkamen. Infolge der hohen Mobilität entwickelten viele Leute enge Bindungen an mehr als nur einen einzigen Haushalt. Auch gibt es Anzeichen dafür, daß die orthodoxe Haushaltstypologie Lasletts möglicherweise doch nicht so hilfreich ist, um die Wohn- und Lebensformen in ihrer immensen Vielfalt angemessen zu beschreiben.

Bildung, Volkskultur und Überwachung der Bevölkerung im Stockholm zwischen 1600 und 1840
Bengt Sandin, *University of Lund*

Dieser Beitrag beschäftigt sich mit der Einrichtung eines Erziehungssystems für die Unterschichten im städtischen Milieu Schwedens zwischen 1600 und 1850. Im Mittelpunkt steht die Frage nach dem Verhältnis zwischen den Sozialisationsbedingungen von Unterschichtenzkindern (im Haushalt, auf der Straße, am Arbeitsplatz) einerseits und der Schulentwicklung andererseits. Auf Grund der Analyse des sozialen Hintergrundes des Schulkindes im späten 16. Jahrhundert erscheinen frühere Ansichten bezüglich der Funktion frühneuzeitlicher Erziehungsinstitutionen als fraglich. Das Wechselspiel im Verhalten zwischen Kindern und staatliche Autorität auf der Straße wirft neues Licht auf das Verhältnis zwischen den 'kleinen' und 'großen' Bestandteilen der kulturellen Tradition im Zuge des Staatsbildungsprozesses im 16. Jahrhundert. Eltern und Jungen der Unterschicht sahen in der öffentlichen Erziehung in erster Linie ein Mittel der Unterstützung, während die Oberschichten dabei andere Ziele im Auge hatten. Die sich daraus ergebenden Konflikte werden bis zur Herausbildung eines dualen

ABSTRACTS

Schulsystems, mit getrennten Schulen für jede der beiden sozialen Klassen, während des 19. Jahrhunderts weiter verfolgt.

Die Niederlassungsgesetze und die Überwachung der Einwanderung im Kent des Achtzehnten Jahrhunderts

Norma Landau, *University of California, Davis*

Dieser Artikel benutzt die Niederlassungsdokumente, (settlement documents) die auf kleinen Sitzungen (petty sessions) während des 18. Jahrhunderts in Kent verfasst wurden, um zu argumentieren, dass die Gemeinden die Niederlassungsregelungen im Sinne des Parlaments angewendet haben – das heisst, zur Überwachung und Steuerung der Einwanderung – und dass die ländlichen Gemeinden sich streng daran gehalten haben, bis 1795 Änderungen im Gesetz ein solches Verhalten unmöglich machen. Dieser Artikel stellt daher Snells Annahme in *Annals of the labouring poor* in Frage, der die These vertritt, dass fast alle Niederlassungskontrollen als Teil einer Massnahme zur Armenhilfe entstanden sind.

Haushalte, Familien und Einzelpersonen: einige vorläufige Resultate aus dem 'National Sample' der Volkszählung Großbritanniens von 1851

Michael Anderson, *University of Edinburgh*

Dieser Aufsatz wertet einige Daten aus dem 'National Sample' der Volkszählung Großbritanniens für 1851 aus, um eine Reihe von Aspekten der Haushalts und Familienstruktur und des individuellen Wohnverhaltens innerhalb von Familien und Haushalten zu beschreiben. Sofern möglich, werden die Daten einem Vergleich unterzogen, und zwar einerseits mit den Ergebnissen, die bei der Auswertung der an der Cambridge Group verfügbaren Sammlung vorindustrieller Haushaltslisten aus England gewonnen wurden; und andererseits mit dem veröffentlichten Zahlenmaterial moderner Volkszählungen. Unter anderem werden dabei folgende Fragestellungen untersucht: die verwandtschaftliche Zusammensetzung der Haushalte; die Erweiterung des Haushaltes durch Dienstboten und Inwohner; die Verbreitung und personelle Zusammensetzung von Familien alleinerziehender Eltern im Vergleich zu 'normalen' Familien; und das Wohnverhalten von Kindern und alten Menschen.